



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Pour publication immédiate : 9 novembre 2012

LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE UN ACCORD POUR FOURNIR UNE ASSISTANCE FINANCIERE A LA VILLE DE NIAGARA FALLS

Le plan permettra de réduire les licenciements d'employés du secteur public et les augmentations d'impôts tout en protégeant les contribuables et le gouvernement de Niagara Falls dans les litiges du casino

Le Gouverneur de l'État de New York M. Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui que le Conseil d'Administration de l'Autorité de l'Energie de l'Etat de New York (NYPA) a approuvé un plan pour fournir une assistance à la Ville de Niagara Falls qui permettra à la ville de résoudre les difficultés budgétaires liées au litige sur les revenus issus du casino entre l'Etat de New York et la Société Seneca Nation of Indians. La ville a perçu environ 18 millions de dollars de revenus du casino en tant que ville hôte avant le litige et doit encore percevoir plus de 60 millions de dollars.

La NYPA accélèrera les paiements qu'elle s'est engagée à effectuer à la Ville de Niagara Falls selon le renouvellement du permis 2007 pour le Projet énergétique Niagara. L'Autorité de l'Energie convertira un flux de paiement annuel de 850 000 \$ qu'elle aurait autrement fourni à la ville au cours des 44 prochaines années en une somme forfaitaire de valeur équivalente d'environ 13,45 millions de dollars. Cette aide permettra à la Ville de Niagara Falls de résoudre sa crise de trésorerie actuelle et d'assurer qu'elle respectera ses obligations de dettes, bien qu'elle rencontre des difficultés financières.

« Avec Niagara Falls qui traverse une crise financière suite au manquement de Seneca Nation de payer les montants dus selon le protocole d'accord, l'état multiplie ses efforts pour assurer à la ville une stabilité financière, réduire les licenciements et faire en sorte que les services essentiels se poursuivront », a déclaré le Gouverneur Cuomo. « Je suis content que la Ville de Niagara Falls et la NYPA ont pu conclure cet accord qui sauvera des emplois cruciaux et soulagera les contribuables qui n'auront pas à payer la note du conflit du casino. »

Un jury de trois personnes réalise actuellement l'arbitrage du litige opposant l'Etat de New York et la Société Seneca Nation of Indians. Le jury déterminera si les termes du protocole d'accord sur les jeux d'argent de 2002 entre l'Etat et les Senecas ont été violés. Les Senecas ont porté plainte contre l'Etat pour violation des dispositions d'exclusivité en introduisant des jeux d'argent

French

similaires au casino dans des hippodromes non-Indiens dans l'Ouest de New York, qu'ils soupçonnent de concurrencer les jeux offerts dans les casinos Seneca. Depuis 2009, les Senecas ont cessé leurs paiements à l'Etat, causant une absence de contribution à la part locale pour les communautés hôtes : Salamanca, Niagara Falls et Buffalo.

Une fois que la procédure d'arbitrage sera terminée, et la Ville de Niagara Falls commencera à percevoir les revenus du casino, la Ville pourrait alors rendre l'argent à la NYPA et continuer à percevoir ses annuités de 850 000 \$.

Le Président de l'Autorité de l'Energie, John R. Koelmel, a déclaré : « La Ville de Niagara Falls est l'une des communautés hôtes du Projet énergétique Niagara de l'Autorité de l'Energie et un de nos proches partenaires dans nos efforts parrainés par le Gouverneur Cuomo pour stimuler le développement économique, l'énergie propre et d'autres initiatives importantes qui profiteront à la ville et à l'Ouest de New York. Nous sommes heureux d'aider la ville dans ses difficultés budgétaires immédiates, en modifiant l'échéancier de nos engagements financiers antérieurs, qui proviennent du renouvellement du permis du Projet énergétique Niagara. Ce financement permettra de soutenir les projets essentiels et d'autres initiatives que la ville entreprend au nom de ses résidents. »

Le Sénateur George D. Maziarz a déclaré : « Je suis extrêmement heureux et je remercie l'Autorité de l'Energie et le Gouverneur Cuomo pour apporter leur aide alors que nous attendons la décision d'arbitrage. J'ai travaillé en coulisses, traversé des hauts et des bas, pendant longtemps, et maintenant que j'essaie d'apporter un soulagement à Niagara Falls, je suis content de voir que ce financement voit le jour. La population de Niagara Falls est devenue la victime du désaccord entre l'Etat et les Senecas et ces paiements accélérés contribueront, je l'espère, grandement à l'aider à un moment où elle en a besoin. »

Le député John Ceretto a déclaré : « La Ville de Niagara Falls se trouvait dans une situation dramatique mais avec l'annonce d'aujourd'hui que la NYPA a approuvé un plan pour aider la ville à résoudre ses difficultés budgétaires, nous pouvons prendre un peu de recul et continuer à explorer des solutions à long-terme aux défis financiers de la ville. Je félicite le Gouverneur Cuomo et la NYPA pour leur action et m'engage à continuer à travailler avec le Gouverneur Cuomo et son administration pour résoudre le litige des revenus du casino. »

Le Maire de la Ville de Niagara Falls, Paul Dyster, a déclaré : « Cet argent stabilisera les finances de la ville, nous permettant de régler nos dettes, de respecter nos obligations salariales et autres obligations à court terme. En revenant sur notre planche à dessin pour élaborer un budget qui comprend l'aide de la NYPA, les effets du litige en cours entre la Seneca Nation et l'Etat de New York sur le budget de la ville de Niagara Falls continueront de se faire sentir, mais seront certainement réduits. Je voudrais remercier le Gouverneur Cuomo et la NYPA pour aider la ville de Niagara Falls. »

Le Maire présentera un budget révisé, qui tient compte de l'aide de la NYPA, au conseil municipal dans un proche avenir. Le budget doit être adopté avant le 15 décembre 2012.

La NYPA fournit une énergie hydraulique à faible coût et un financement annuel au Comté Niagara, à la Ville de Niagara Falls, les villes de Lewiston et Niagara et trois districts scolaires de la région depuis 2007, lorsque la Commission réglementaire sur l'Energie fédérale a émis pour le Projet Niagara un nouveau permis d'exploitation. Chacune de ces entités partage une allocation d'un minimum de 25 megawatts d'énergie hydroélectrique à faible coût, ainsi qu'au moins 5 millions de dollars par an de paiements directs au titre de contribution au financement des communautés hôtes. Un autre financement de 3 millions de dollars est mis de côté chaque année pour les communautés hôtes en soutien des projets liés au développement du corridor vert de la Rivière Niagara.

En tout, la NYPA fournit des centaines de millions de dollars de prestations à l'Ouest de New York grâce au renouvellement du permis de 50 ans pour le project Niagara.

###

Des informations supplémentaires sont disponibles au www.governor.ny.gov

Etat de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418